


M. LEGRAIN, who has spent his vacation in visiting the Museums of Italy and France, and at Athens, in search of materials bearing on the chronological classification of Egyptian monuments, kindly sends the following account of his work at Karnak. The publication of the monuments discovered there will fill four volumes of the Catalogue of the Cairo Museum. The first volume, containing all down to the end of the XVIIIth Dynasty, will be issued immediately:—

“ Dans mon dernier article, dont je vous envoie ci-joint un tirage à part (*Rec. de Trav.*), j'émettais l'hypothèse que le temple primitif de Khonsou était peut être ailleurs qu'aujourd'hui et mentionnais en note la découverte d'un grand enclos antique dans l'angle S.E. de l'enceinte d'Amon. Lorsque je revins à Karnak au commencement de décembre, je fis avec l'ordre de M. MASPERO quelques sondages dans cet enclos et trouvai des fragments de vases archaïques en pierre dure tachetée noir et blanc, des fragments de poteries archaïques rouge et noire, et de nombreux silex taillés parmi lesquels je citerai de belles pointes et de beaux grattoirs. Je recueillis même un de ceux-ci, taillé dans de l'obsidienne. Les recherches n'ont pas été poussées plus loin: leur résultat suffit à prouver l'intérêt des fouilles futures en cet endroit, où nous pouvons espérer rencontrer les vestiges d'un Karnak archaïque. Ces fouilles ne pourront être entreprises que plus tard quand les travaux en cours seront terminés.

“ Le plan de campagne que Mr. MASPERO m'avait donné comportait la reprise des recherches entreprises en 1902 devant la face sud du VII^e pylône. Cette année a amené le déblaiement de toute la partie est en cet endroit, et la réparation de la porte qui mène au lac sacré en passant par la chapelle d'albâtre de Thoutmosis III. Le sol de cette chapelle est en granit rose; au centre est un socle carré très bas auquel on accède par quelques marches. Ce déblaiement amena la découverte: 1°. Devant la face sud du VII^e pylône, d'une statue de  (publiée dans les *Annales du Service des Antiquités*, 1906, p. 33). 2°. Devant la face ouest de la porte menant au lac sacré de deux beaux colosses d'Ousirtasen I (Senousrit I^{er}). Ils étaient jadis placés devant les montants de la porte.

“ La chapelle d'albâtre a fourni une grande statue assise de granit rose

de Thoutmosis III, et la partie supérieure d'une autre statue du même roi en calcaire dur.

“Les recherches dans le sous-sol ont montré que, devant la face sud du VII^e pylone, il y avait, comme devant la face nord, un amoncellement de blocs de calcaire enfouis. Ils appartiennent, eux aussi, à un monument d'Amenothès I^{er} et à un autel restauré d'après un précédent datant de Senousrit I^{er}. Les travaux ont été ensuite suspendus.

“Thoutmosis III a bâti le ‘Mur des Annales’ devant un mur plus ancien bâti par la reine Hatshopsouïtou. Sur l'ordre de M. MASPERO, j'ai pu dégager ce mur encore inconnu : sa conservation en est remarquable : son transport et sa reconstruction au Musée du Caire seront faisables. Les figures et les cartouches d'Hatshopsouïtou ont été partout martelés. Il n'y a nulle trace de restauration ou de substitution de cartouche. Il semblerait, d'après ceci, que ces restaurations et substitutions sont postérieures à la construction du mur des Annales de Thoutmosis III devant le mur martelé d'Hatshopsouïtou.

“Les fouilles dans la CACHETTE de Karnak n'ont pu être reprises que le 21 mai. L'épuisement de l'eau se fit au moyen de 32 shadoufs. Les recherches deviennent de plus en plus possibles à mesure qu'on descend davantage. Nous avons atteint jusqu'à près de 14 mètres de profondeur. La fouille fut arrêtée le 14 Juin, après avoir donné 29 statues et près de 1,000 bronzes.

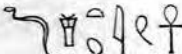
“Le nombre total des statues et stèles est actuellement de 751. Celui des bronzes d'environ 17,000.

“Nous citerons parmi les pièces principales :—


— Fragments du naos de Nofirhotpou I^{er} (n^o 495).

723. Cynocéphale avec protocole d'Amenothès IV.

724. Ramsés  se trainant à genoux.

728. Statue de  portant les cartouches d'Osorkon II bis (Osorkon si-Isit Ousirmaitri).

729. Statuette hellénisante d'une jeune femme.

735. Grès rouge, haut. 0.66, très belle statuette du 



‘Prince héréditaire, l’homme au collier du roi de la Basse Égypte, l’ami unique en affection, fils royal de *Shabaka*, juste de voix, qui l’aime, ami unique de *Tahraqa* juste de voix, régent du palais, les-deux-yeux-du-roi-du-sud et les-deux-oreilles-du-roi-du-nord du roi de la Haute et Basse Égypte *Tonouatamon*, vivant éternellement, premier prophète d’Amon de Karnak, prophète de Khonsou-l’enfant, le féal de son père, *Harmakhouti*.’ Je n’ai pas à insister sur l’importance historique de ce beau monument.

736—739. Têtes et fragments de statues de grandeur naturelle de terre cuite peinte en vermillon, représentant Amenothès III.

‘Je ne cite que les meilleurs morceaux. La cachette de Karnak *n’est pas encore épuisée*.

‘L’effort principal de l’année s’est porté, comme tous les ans, sur la SALLE HYPOSTYLE.

‘Toutes les colonnes qui tombèrent en 1899 sont relevées depuis un an. Elles ont été reliées entre elles par des fausses architraves qui en assureront la stabilité. Ces 11 architraves relient les colonnes 14—23, 23—32, 32—41, 24—33, 33—42, 25—34, 34—43, 17—26, 26—35, 18—27, 27—36. Cette opération va être poursuivie.

‘Les 10 colonnes, 31, 40, 49, 58, 67, 37, 47, 56, 46, 55, tombées avant 1899, ont été rebâties jusqu’à 6 mètres de hauteur. Leur relèvement complet sera continué dans la prochaine campagne. L’effort accompli a été énorme.

‘Le petit temple d’Osiris Hig-djeto a été fermé et couvert. On y a découvert une table d’offrandes de Nitocris (*v. Annales*).

‘Le 1^{er} Volume du Catalogue ‘Statues et statuettes de rois et de particuliers,’ est terminé d’imprimer.

‘L’inondation est très abondante cette année et les infiltrations montent rapidement. J’espère que nous n’aurons à craindre aucun accident, mais avec un monument comme Karnak, il y a toujours à craindre dans ces moments-là. Il y a eu hier sept ans que les 11 colonnes de la Salle Hypostyle tombèrent : c’est vous dire que je ne suis jamais tranquille à cette époque.

‘KARNAK, le 4 Octobre, 1906.’